

Bedienungsanleitung



(Einzelkomponenten und PA-Systeme)



Deutsch

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein K.M.E. Produkt entschieden haben!

VersioX wurde konsequent für portable Anforderungen entwickelt. Mit diesen kompakten und ergonomisch gestalteten Lautsprechersystemen können Sie Ihren Beschallungssituationen flexibel entsprechen (Main-PA, Monitoring, Fillsystem, Delay-Line).

Wir verwenden in unseren umfangreichen Herstellungsprozessen ausschließlich geprüfte Materialien und Komponenten bester Qualität. Teilen Sie mit uns die Begeisterung für guten Sound. Das K.M.E. Team wünscht Ihnen viel Spaß, Freude und Erfolg mit Ihrem neuen PA System!

Übersicht

- I. VersioX Topteile: VLX2 / VLX4 / VLX8 / VLX10 / VLX12 / VLX15
Seite 2-6
- II. VersioX Subwoofer: VB208 / VB15 / VB18 / VB215 / VB218..
Seite 6-9
- III. VersioX PA-Systeme passiv: S3 / S4 / S5
Seite 10-12

Darstellung der Komponenten

I. VersioX Topteile

Die VersioX Topteile sind Hochleistungs-PA-Komponenten mit sehr kompakten Abmessungen. Die Lautsprecher zeichnen sich durch ein transparentes und druckvolles Klangbild bei ausgezeichneten akustischen Leistungsreserven aus und können als Topteile, Monitore oder Fullrange oder in Kombination mit einem Subwoofer der VERSIO Serie eingesetzt werden. Zur Auswahl stehen Lautsprecherchassis in den Varianten 4" als Ferrit Treiber sowie 8" / 10" / 12" und 15" als Neodym Treiber.

In der VLX2 und VLX4 wird der Hochtonbereich über einen 1" Dometweeter und der Tieftonbereich über 4" Lautsprecher abgedeckt.

Der Hochtonbereich in der VLX8, VLX10, VLX12 und VLX15 wird über einen 1" Kompressionstreiber gekoppelt an ein elliptisches Horn mit 85° x 55° abgedeckt. Im Tieftonbereich arbeiten Konuslautsprecher im Bassreflexgehäuse, welche für eine tiefreichende Abstrahlung sorgen. Zur Anpassung der Abstrahlcharakteristik an das jeweilige Schallfeld lässt sich der portable Lautsprecher mittels eines kippbaren Flansches in 4° Schritten vertikal auf +/- 20° neigen. Die VersioX Topteile sind konzipiert für Anwendungen, bei denen es auf kontrollierte Abstrahlcharakteristik im Hochtonbereich samt hohem Schalldruck bei geringstem Platzbedarf ankommt. Das multifunktionelle Gehäuse mit asymmetrischem Monitorwinkel (45°) sowie zwei M8 Montagepunkte im Deckel und die hochwertige kratz- und schlagfeste Polyurethan-Beschichtung in schwarz bieten eine optimale Systemflexibilität die absolut roadtauglich ist. Einen zusätzlichen Schutz bietet das hoch-schalldurchlässige, ballwurfsichere Wabengitter, hinterlegt mit Akustikschaum und die spezielle Imprägnierung der Lautsprechermembran gegen Feuchtigkeitseinflüsse.

Als Anschlüsse stehen 2 x Speakon NL 4 zur Verfügung, die den Lautsprecher auf 1+/1- ansteuern und als Link weitergeschleift sind. Die Anschlüsse 2+/2- sind für das weiterschleifen von vierpoliger Verkabelung gedacht.

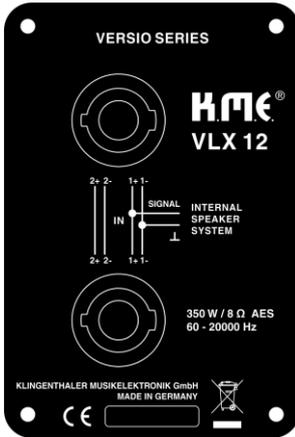
Technische Daten:

	VLX2 (2x4"+1"Kallotte)	VLX4 (4x4"+1"Kallotte)	VLX8 (8"+1")
Belastbarkeit AES/ Programm	125 / 250 W	200 / 400 W	250 / 500 W
Impedanz (Ohm)	16	8	8
Frequenzgang (-10dB)	120 Hz - 19 kHz	100 Hz - 19 kHz	80 Hz - 20 kHz
Abstrahlcharakteristik (h x v)	80° x 40°	80° x 40°	85° x 55° (elliptisch)
Schalldruck nom.	88 dB (1 W / 1 m)	90 dB (1 W / 1 m)	92 dB (1 W / 1 m)
Schalldruck max.	112 dB Nenn- belastbarkeit AES	113 dB Nenn- belastbarkeit AES	116 dB Nenn- belastbarkeit AES
Anschlüsse	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)
Oberfläche	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz
Ausstattungsmerkmale	2xM8 Flugpunkte, 1xM8 Sicherungspunkt, Boxenflansch, Tragegriff	2xM8 Flugpunkte, 1xM8 Sicherungspunkt, Boxenflansch, Tragegriff	2xM8 Flugpunkte, 1xM8 Sicherungspunkt, Boxenflansch, Tragegriff
Maße in mm (B x H x T)	135 x 290 x 166	135 x 500 x 166	280 x 460 x 245
Gewicht	3,5 kg	6 kg	12 kg
Systemerweiterung (Empfehlung)	Systemendstufe: DA428 Bass: VB208	Systemendstufe: DA428 Bass: VB208	Systemendstufe: DA428 Bass: VB15, VB215, VB18
Zubehör optional	Schutzhülle Flugrahmen	Schutzhülle Flugrahmen	Schutzhülle Flugrahmen

Technische Daten:

	VLX10 (10"+1")	VLX12 (12"+1")	VLX15 (15"+1")
Belastbarkeit AES/ Programm	350 / 700 W	350 / 700 W	500 / 1000 W
Impedanz (Ohm)	8	8	8
Frequenzgang (-10dB)	70 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz	55 Hz - 20 kHz
Abstrahlcharakteristik (h x v)	85° x 55° (elliptisches Horn)	85° x 55° (elliptisches Horn)	85° x 55° (elliptisches Horn)
Schalldruck nom.	93 dB (1 W / 1 m)	97 dB (1 W / 1 m)	98 dB (1 W / 1 m)
Schalldruck max.	118 dB Nenn- belastbarkeit AES	122 dB Nenn- belastbarkeit AES	125 dB Nenn- belastbarkeit AES
Anschlüsse	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)
Oberfläche	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz
Ausstattungsmerkmale	2xM8 Flugpunkte, 1xM8 Sicherungspunkt, Boxenflansch, Tragegriff	2xM8 Flugpunkte, 1xM8 Sicherungspunkt, Boxenflansch, Tragegriff	2xM8 Flugpunkte, 1xM8 Sicherungspunkt, Boxenflansch, Tragegriff
Maße in mm (B x H x T)	335 x 550 x 320	390 x 610 x 360	445 x 700 x 425
Gewicht	15 kg	17 kg	21 kg
Systemerweiterung (Empfehlung)	Systemendstufe: DA428 Bass: VB15, VB215, VB18	Systemendstufe: DA428 Bass: VB15, VB215, VB18, VB218	Systemendstufe: DA428 Bass: VB15, VB215, VB18, VB218
Zubehör optional	Schutzhülle Flugrahmen	Schutzhülle Flugrahmen	Schutzhülle Flugrahmen

Anschlussfeld der Topteile am Beispiel der VLX12:



Speakon Stecker in die Speakon Buchse stecken und nach rechts drehen bis der Stecker einrastet; beim Lösen der Steckverbindung die Verriegelung (Metallaufsatz) auf dem Stecker nach hinten ziehen und den Speakon Stecker nach links drehen und herausziehen.

Buchsenanschlüsse sind parallel geschaltet zum Weiterschleifen (Top 8 Ohm passiv);
Input = Output, Signal an 1+/1-; 2+/2- ist für das Weiterschleifen im vierpoligen Betrieb gedacht

Handhabung des kipp- und rastbaren Flansches:

Achtung! Bei unsachgemäßer Anwendung kann es zu Quetschungen im Handbereich kommen. Bitte beachten Sie die richtige Vorgehensweise!

Richtig

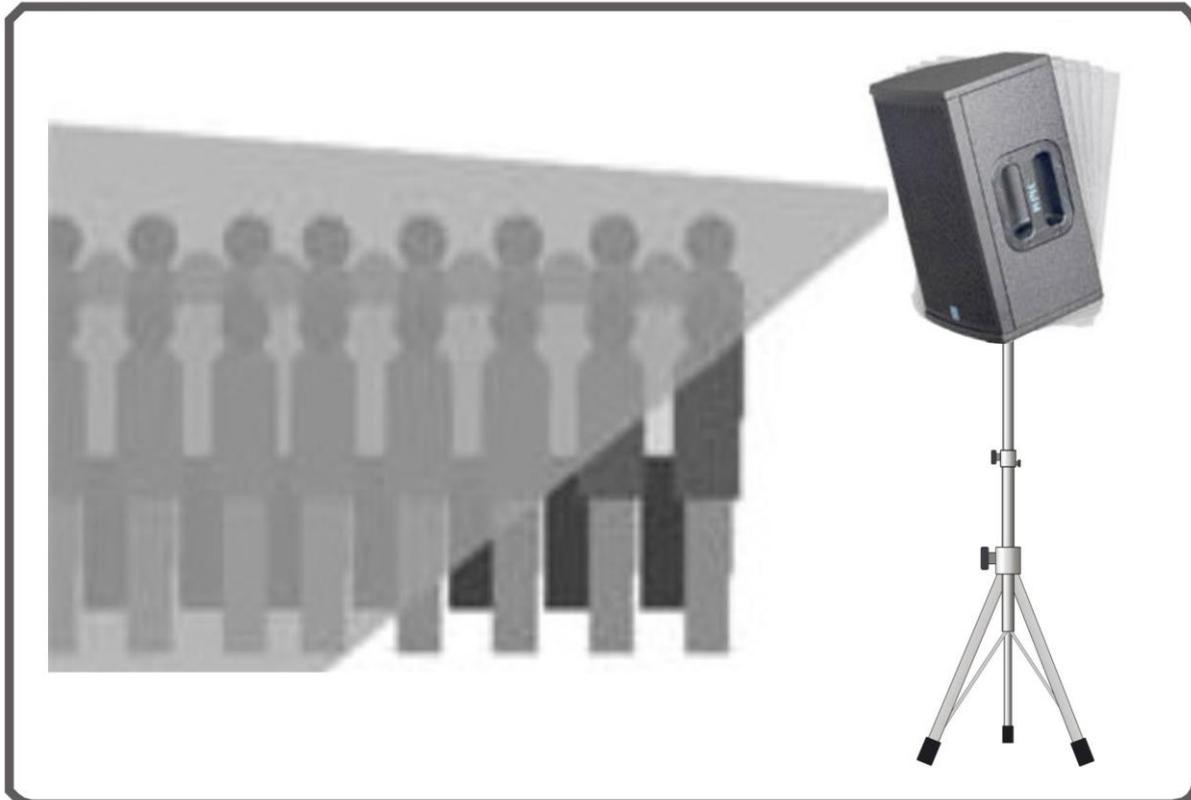


Falsch!



Den Lautsprecher wie auf Seite 5 gezeigt, leicht anheben und die gewünschte Neigung einstellen; bei zu starkem Anheben kann das Topteil vom Hochständer entfernt werden. Wenn Sie das Gehäuse wieder absetzen muss der Flansch einrasten.

In allen portablen Topteilen befindet sich ein kipp- und rastbarer Boxen-Flansch mit variablem Neigungswinkel. Das jeweilige Topteil kann ausgehend vom senkrechten Winkel in 4° Schritten bis +/- 20° justiert werden, um die exakte Ausrichtung auf das Schallfeld zu erleichtern (siehe Bild).



Durch die exakte Ausrichtung des Lautsprechers auf das Schallfeld wird eine optimale Verständlichkeit und Nutzung der Schallenergie erreicht.

II. VersioX Subwoofer

Die Subwoofer der VersioX Serie sind besonders kompakt ausgeführt und mit großer Leistungsfähigkeit für die Tieftonwiedergabe der VLX-Lautsprecher konzipiert. Das Bassreflexgehäuse sorgt für eine extrem tieffrequente Abstrahlung und das spezielle großflächige BR-Tunneldesign ermöglicht hohen Schalldruck bei besonders niedriger Powerkompression und geringem Strömungsgeräusch. Zur Auswahl stehen Lautsprecherchassis in doppel 8“, 15“ und 18“ sowie einzel 15“ und 18“ Varianten.

Die VB208, VB15, VB18, VB215 und VB218 sollten über eine Systemendstufe DA428 bzw. DA230 (VB218) mit jeweiligem Preset angesteuert werden.

Die hochwertige kratz- und schlagfeste Polyurethanbeschichtung bietet optimale Roadtauglichkeit. Einen zusätzlichen Schutz bietet das schalldurchlässige, ballwurfsichere Wabengitter, hinterlegt mit Akustikschaum und die spezielle Imprägnierung der Lautsprechermembran gegen Feuchtigkeitseinflüsse z.B. bei Außenanwendungen.

M10 Einschraubösen für die Flugmontage des VB215 bzw. VB218 sind optional erhältlich. Als Anschlüsse stehen Speakon NL 4 zur Verfügung, die den Lautsprecher auf 1+/1- ansteuern und als Link weitergeschleift sind. Die Anschlüsse 2+/2- sind für das weiterschleifen von vierpoliger Verkabelung gedacht.

Technische Daten:

	VB208 (2x8“)	VB15 (15“)	VB18 (18“)
Belastbarkeit AES/ Programm	350 / 700 W	500 / 1000 W	500 W / 1000 W
Impedanz (Ohm)	4	4	4 oder 8
Frequenzgang (-10dB)	45 Hz – 800 Hz (fx)	40 Hz – 800 Hz (fx)	38 Hz – 800 Hz (fx)
Schalldruck nominal	98 dB (1 W / 1 m)	100 dB (1 W / 1 m)	100 dB (1 W / 1 m)
Schalldruck maximal	123 dB Nennbelast. AES	127 dB Nennbelast. AES	127 dB Nennbelast. AES
Anschlüsse	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)
Oberfläche	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz
Ausstattungsmerkmale	1 seitlich versenkter Schalengriff, Flanschbuchse M20, Stapelelemente	2 seitlich versenkte Schalengriffe, Flanschbuchse M20, Stapelelemente	2 seitlich versenkte Schalengriffe, Flanschbuchse M20, Stapelelemente
Maße in mm (B x H x T)	500 x 250 x 540	465 x 515 x 450	520 x 610 x 525
Gewicht	15,5 kg	22 kg	27 kg
Systemerweiterung (Empfehlung)	Systemendstufe: DA428 VLX2, VLX4, VLX 8	Systemendstufe: DA428 VLX8, VLX10, VLX12	Systemendstufe: DA428 VLX10, VLX12, VLX15
Zubehör optional	Schutzhülle	Schutzhülle	Schutzhülle

Zubehör optional:



Schutzhüllen:

VB 208
VB 15
VB 18

Technische Daten:

	VB215 (2 x 15“)	VB218 (2 x 18“)
Belastbarkeit AES/ Programm	1000 W / 2000 W	2000 W / 4000 W
Impedanz (Ohm)	4	4
Frequenzgang (-10dB)	40 Hz – 800 Hz (fx)	32 Hz – 800 Hz (fx)
Schalldruck nominal	104 dB (1 W / 1 m)	104 dB (1 W / 1 m)
Schalldruck maximal	134 dB Nennbelastbarkeit AES	137 dB Nennbelastbarkeit AES
Anschlüsse	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)	2 x Speakon NL 4 (1+/1-) / (2+/2-)
Oberfläche	PU Beschichtung schwarz	PU Beschichtung schwarz
Ausstattungsmerkmale	2 seitlich versenkte Schalengriffe, 9 x M10 Montagepunkte, Stapelelemente	2 seitlich versenkte Schalengriffe, 9 x M10 Montagepunkte, Stapelelemente
Maße in mm (B x H x T)	1010 x 460 x 495	1250 x 600 x 580
Gewicht	41 kg	75 kg
Systemerweiterung (Empfehlung)	Systemendstufe: DA428 VLX10, VLX12, VLX15	Systemendstufe: DA230 VLX12, VLX15
Zubehör optional	M10 Einschraubösen	M10 Einschraubösen

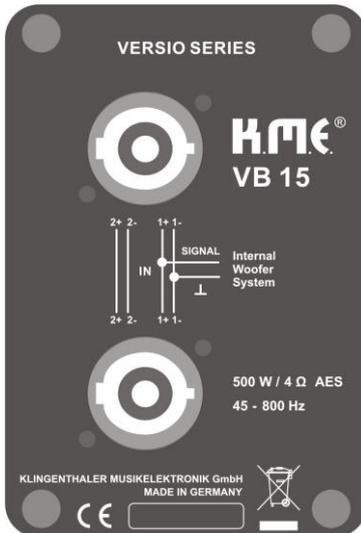
Zubehör optional:



M10 Einschraubösen:
VB 215

Anschlussfelder der Bässe:

Beispielhaft: VB 15



Speakon Stecker in die Speakon Buchse stecken und nach rechts drehen bis der Stecker einrastet; beim Lösen der Steckverbindung die Verriegelung (Metallaufsatz) auf dem Stecker nach hinten ziehen und den Speakon Stecker nach links drehen und herausziehen.

Buchsenanschlüsse sind parallel geschaltet zum weiterschleifen; Input = Output; Signal an 1+/1-; 2+/2- ist für das Weiterschleifen im vierpoligen Betrieb gedacht

III. VersioX PA-Systeme passiv

Die passiven PA-Systeme VersioX S3, S4 und S5 sind professionelle, extrem kompakte und kraftvolle 3-Wege Fullrange PA-Anlagen mit hervorragenden Klangergebnissen. Diese Systeme sind die passende sowie funktionelle Antwort auf Aufgabenstellungen im mobilen Einsatz sowie im Installationsbereich. Einfache Sprachübertragung, Fill- oder Delay-Systeme, Präsentation, Musikverstärkung mit oder ohne Subwoofer als Main-PA, unterstützt von einem vielseitigen Zubehörsortiment, erlauben die passiven Systeme der VersioX Serie eine exakt an die jeweiligen Anforderungen angepasste Lösung. Mit der empfohlenen digitalen Mehrkanalendstufe DA428 stehen umfangreiche Lösungen für unterschiedlichste Ansteuerungsmöglichkeiten zur Verfügung.

	S3	S4
Systemkomponenten	2 x VLX10 (10"+1"), 2 x VB15 (15"/ 4 Ohm), 1 x DA428	2 x VLX12 (12"+1"), 2 x VB18 (18"/ 4 Ohm), 1 x DA428
Systembelastbarkeit	2 x 850 W (AES); (2 x 500 W + 2 x 350 W)	2 x 850 W (AES); (2 x 500 W + 2 x 350 W)
Frequenzgang (-10dB)	38 Hz – 19 KHz	38 Hz – 19 KHz
Anschlüsse	Speakon NL 4 (1+/1-)	Speakon NL 4 (1+/1-)
Gewichte der Komponenten	Top: 2 x 15 kg Bass: 2 x 22 kg Endstufe: 8,5 kg	Top: 2 x 17 kg Bass: 2 x 27 kg Endstufe: 8,5 kg
Empfohlen für	Bands & mobile DJs, Verleiher	Bands & mobile DJs, Verleiher
Zubehör optional	Cover Pack	Cover Pack

S3



S4



	S5
Systemkomponenten	2 x VLX4, 2 x VB 208, 1 x DA 428
Systembelastbarkeit	2 x 550 W (AES); (2 x 350 W + 2 x 200 W)
Frequenzgang (-10dB)	45 Hz – 19 KHz
Anschlüsse	Speakon NL 4 (1+/1-)
Gewichte der Komponenten	Top: 2 x 6 kg Bass: 2 x 15,5 kg Endstufe: 8,5 kg
Empfohlen für	kleine Bands & mobile DJs, Verleiher
Zubehör optional	Cover Pack

S5



Aufstellung und Verkabelung der PA Systeme:

Hinweis!

Beachten Sie die gezielte und sinnvolle Aufstellung hochwertiger Lautsprechersysteme. Eine allgemeingültige Aussage über eine korrekte (Standard)- Einstellung und Aufstellung der PA-Anlagen ist nicht möglich, da jede Beschallung an einen unterschiedlichen Ort gebunden ist und somit immer andere Eigenschaften aufweist.

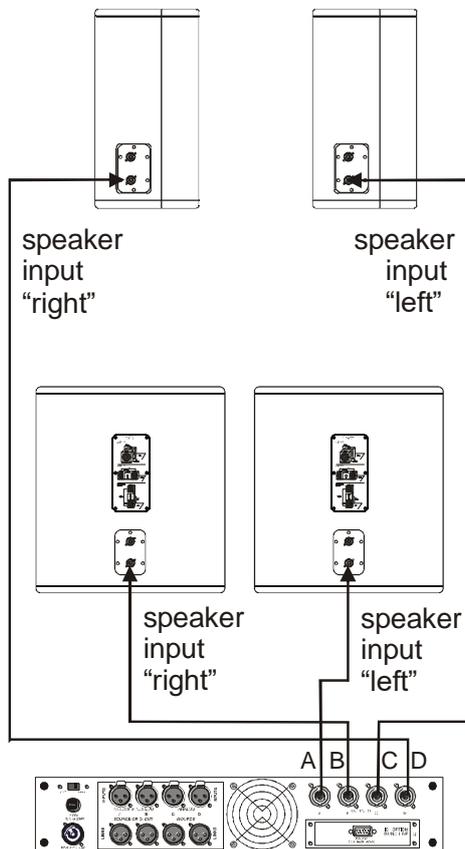
Bei der Benutzung von Boxenstativen sowie Distanzelementen für Toppteile muss die Standsicherheit in jedem Fall vom Anwender gewährleistet werden. Verwenden Sie für den evtl. Flugbetrieb der Toppteile nur geprüfte Anschlagmittel, um stets die max. Sicherheit zu gewährleisten (auch hier trägt der Anwender die volle Verantwortung). Verwenden Sie niemals Zusatzvorrichtungen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, weil dadurch Unfälle verursacht werden können.

Je nach Beschaffenheit der zu beschallenden Fläche / Räume kann man die Toppteile horizontal etwas eindrehen bzw. auch vertikal neigen, um Schallreflexionen (z.B. an Wänden + Decken) und damit verbundene Interferenzen zu verringern und somit eine bessere Nutzung der Schallenergie zu erhalten.

Das Öffnen des Gerätes ist nur autorisiertem Fachpersonal gestattet. Es besteht bei geöffnetem Gehäuse die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Hohe Lautstärkepegel können dauerhafte Gehörschäden verursachen. Vermeiden Sie deshalb die direkte Nähe von Lautsprechern, die mit hohen Pegeln betrieben werden. Verwenden Sie einen Gehörschutz bei dauernder Einwirkung hoher Pegel.

S3 / S4 / S5



Die S3 besteht aus: 2x VB15 (4 Ohm) + 2x VLX10 + 1x DA428

Die S4 besteht aus: 2x VB18 (4 Ohm) + 2x VLX12 + 1x DA428

Die S5 besteht aus: 2x VB208 (4 Ohm) + 2x VLX4 + 1x DA428

1. Aufbau:
 - Stellen Sie je einen Subwoofer links und rechts vor die zu beschallende Fläche auf festen Untergrund
 - jetzt wird jeweils ein Topenteil auf eine Distanzstange auf den Subwoofer gestellt
 - die Topenteile werden in entsprechender Höhe fixiert und evtl. geneigt
2. Anschluss:
 - Stecken Sie je ein Lautsprecherkabel (Speakon-Kabel, 2-polig) an den Lautsprecheranschluss A + B der DA 428 & verbinden Sie damit jeweils einen Subwoofer VB 208 / VB 15 / VB 18 (siehe Bild links)
 - Stecken Sie je ein Lautsprecherkabel (Speakon-Kabel, 2-polig) an den Lautsprecheranschluss C + D der DA 428 & verbinden Sie damit jeweils ein Topenteil VLX4 / VLX10 / VLX12 (siehe Bild links)
 - oder** schließen Sie je ein 4-poliges Lautsprecherkabel (Speakon-Kabel) an den Lautsprecheranschluss A + B der DA 428 an & verbinden Sie damit je einen Subwoofer; die Topenteile werden jeweils mit einem Kreuzkabel am linken und rechten Subwoofer angeschlossen (1+/1- = 2+/2-)
 - **Hinweis!** Achten Sie bitte beim Einschalten der DA 428 darauf, dass alle angeschlossenen Geräte vorher gemutet sind Als Eingänge für linke und rechte Seite dienen die Inputs A (links) und C(rechts).

Bitte wählen Sie das Preset für die S3 / S4 / S5 an der DA 428 (siehe Bedienanleitung DA 428)!

Notizen:



Klingenthaler Musikelektronik GmbH
Auerbacher Straße 268
08248 Klingenthal
Germany
Telefon +49 (0) 37467-558-0
Fax +49 (0) 37467-558-33
info@kme-sound.com
www.kme-sound.com

Technischer Stand November 2017.
Der Inhalt entspricht dem Stand bei Drucklegung. Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.